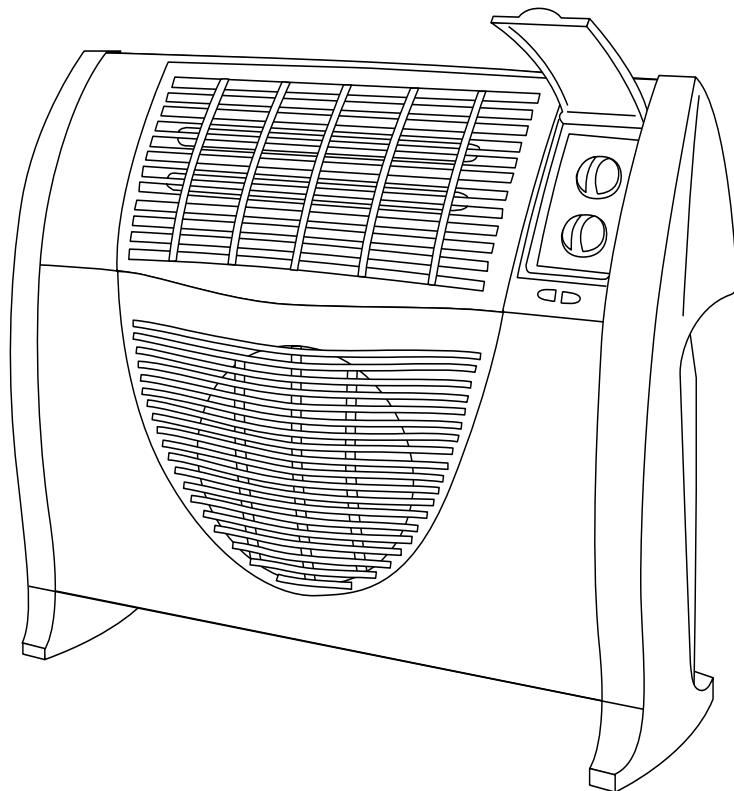
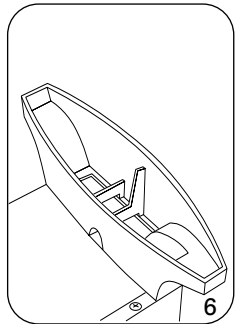
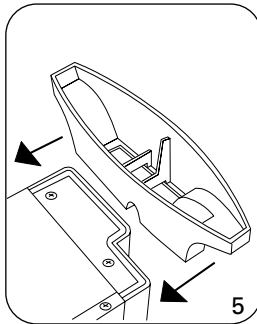
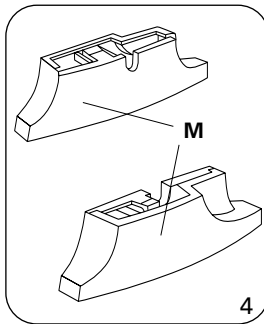
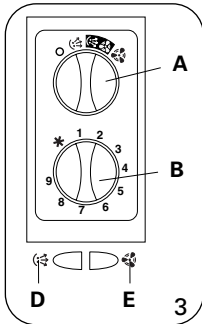
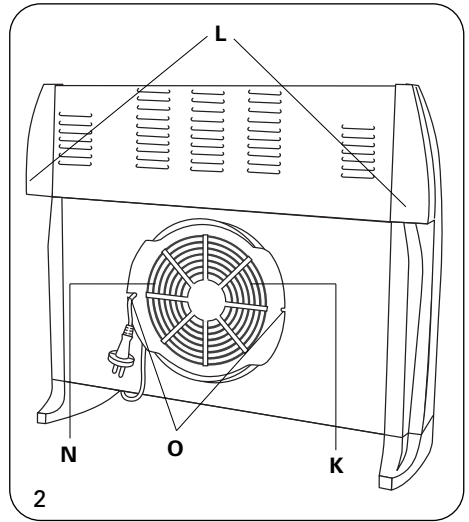
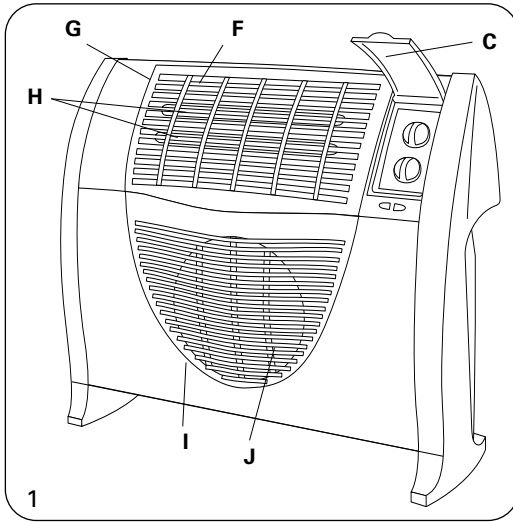


Rowenta

DUALIO



Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Istruzioni per l'uso
Modo de empleo
Modo de utilização
Bruksanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Navodilo za uporabo
Инструкция по
использованию
Οδηγίες χρήσεως
使用說明 電吹風器系列



- D** A. Funktionsschalter
- B. Temperaturregler: Thermostat
- C. Schutzhaube für Schalter
- D. Kontrolllampe Funktion „Strahler“

- E. Kontrolllampe Funktion „Gebläse“
- F. Strahler
- G. Schutzgitter
- H. Infrarot-Heizelemente
- I. Gebläse

- J. Lufteintrittsgitter
- K. Luftaustrittsgitter
- L. Griffe
- M. Gerätefüße
- N. Kabelaufwickler
- O. Kabelklemme

- GB** A. Function selection button
- B. Temperature adjustment button: thermostat
- C. Control protection cover
- D. „Radiant“ function indicator light

- E. „Blower“ function indicator light
- F. „Radiant“ part
- G. Shield grid
- H. Infra-red heating elements
- I. „Blower“ part

- J. Air outlet grid
- K. Air intake grid
- L. Handles
- M. Feet
- N. Cord rewind
- O. Cord clip

- I** A. Selettore delle funzioni
- B. Manopola per la regolazione della temperatura :Termostato
- C. Copertura di protezione dei comandi
- D. Spia funzione radiante

- E. Spia funzione termoventilatore
- F. Parte “radiatore”
- G. Griglia di protezione
- H. Elementi riscaldanti a raggi infrarossi
- I. Parte “termoventilatore”

- J. Griglia di uscita dell’aria
- K. Griglia di entrata dell’aria
- L. Maniglie
- M. Piede dell’apparecchio
- N. Avvolgicavo
- O. Clip cavo

- E** A. Botón de selección de las funciones
B. Botón de ajuste de la temperatura: Termostato
C. Tapa de protección de los comandos
D. Indicador luminoso función Radiador

- E. Indicador luminoso función Ventilador
F. Parte « Radiador »
G. Rejilla de protección
H. Elementos calefactores infrarrojo
I. Parte « Ventilador »

- J. Rejilla de salida de aire
K. Rejilla de entrada de aire
L. Asas
M. Pies del aparato
N. Enrollables
O. Clip cable

- P** A. Botão para seleccionar as funções
B. Botão para regular a temperatura: Termostato
C. Protecção dos comandos
D. Indicador de função Radiante

- E. Indicador de função Ventilador
F. Parte «Radiante»
G. Grelha de protecção
H. Elementos de aquecimento infravermelhos
I. Parte «Ventilador»

- J. Grelha de saída de ar
K. Grelha de entrada de ar
L. Pegas
M. Pés do aparelho
N. Enrolador de cabo
O. Gancho para o cabo

- DK** A. Knap til valg af forskellige funktioner
B. Knap til indstilling af temperatur: Termostat
C. Klap over betjeningspanelet
D. Lampe for strålevarme

- E. Lampe for blæsevarme
F. « Strålevarme » funktionen
G. Beskyttelsesgitter
H. Infrarøde varmeelementer
I. « Blæsevarme » funktionen
J. Gitter for udblæsningsluften

- K. Gitter for indsugningsluften
L. Håndtag
M. Ben
N. Ledningsopruel
O. Klips til ledning

- SF** A. Toimintojen valintapainike
B. Lämpötilan säädin: termostaatti
C. Kytkimien suojakansi
D. Lämmityksen merkivalo
E. Puhalluksen merkivalo

- F. Lämmitinosa
G. Suojaritilä
H. Infrapunavastukset
I. Puhallinosa
J. Poistoilmaritilä
K. Tuloilmaritilä

- L. Kädensijat
M. Tukijalat
N. Johdon kela
O. Johdon pidike

- S** A. Funktionväljarknapp
B. Temperaturväljarknapp: Termostat
C. Reglageskyddskåpa
D. Strålvärmarens indikeringslampa

- E. Blåsfläktens indikeringslampa
F. Strålvärmardel
G. Skyddsgaller
H. Infraröda varmeelement
I. Blåsfläktsdel

- J. Luftavledningsgaller
K. Luftintagsgaller
L. Handtag
M. Apparatus ben
N. Sladdupprullare
O. Sladdfäste

- N** A. Funksjonsvelger
B. Temperaturvelger: Termostat
C. Beskyttelsesdeksel for brytere
D. Lampe for

- Radiatorfunksjon
E. Lampe for Viftefunksjon
F. «Radiator»-del
G. Beskyttelsesrist
H. Infrarøde varmeelementer
I. «Vifte»-del

- J. Rist for luftuttak
K. Rist for luftinntak
L. Håndtak
M. Apparatfötter
N. Ledningsfeste
O. Ledningsklips

- GZ** A. Tlačítko ovládání funkcí
B. Tlačítko regulace teploty : Termostat
C. Ochranný kryt ovládacích prvků
D. Kontrolka funkce Sálání

- E. Kontrolka funkce Proudění
F. Část "Sálání"
G. Ochranná mřížka
H. Prvky infračerveného záření
I. Část "Proudění"
J. Mřížka výstupu vzduchu

- K. Mřížka vstupu vzduchu
L. Držadla
M. Nožičky zařízení
N. Namotávací zařízení na šňůru
O. Klips na šňůru

Read carefully before using and then keep in a safe place.



1 - WARNINGS

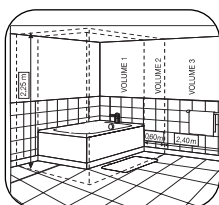
It is essential that you read these instructions carefully and comply with the following recommendations.

- This appliance complies with European directives 73/23/EEC and 89/336/EEC.
- Before using, always check the condition of the appliance, the power socket and the power lead.
- When in use, this appliance must be kept out of the reach of young children, animals and certain handicapped people.
- This appliance is intended for domestic use only. It must therefore not be used in industrial applications.
- Do not use your appliance in a dusty room or a room where there is a risk of fire.
- Never insert objects into the appliance (e.g. needles...).
- Do not pull on the power cable or the appliance, even to unplug it from the wall socket.
- Do not place the appliance just below a power socket.
- Fully unwind the lead each time before use.
- The warranty will be void in the event of damage arising from improper use.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a person with similar qualifications to avoid any danger.
- Elimination of the product at the end of its life span : hand in your appliance to the existing selective collection / waste disposal centres.

2- VERY IMPORTANT

- **Fit the feet correctly before plugging the appliance in (see fig. 4-5-6)**
- **Never use this heater with a heat control device, programmer, timer or any other device that automatically powers up the heater since there is a risk of fire if the heater is covered over or incorrectly positioned.**
- **NEVER USE IT TILTED OR LYING ON ITS SIDE.**
- **NEVER COVER THE APPLIANCE, even temporarily, as there is a danger of overheating.**
- **Never place your heater near inflammable objects. Keep the appliance away from any objects (curtains, walls, aerosols etc...)**
- **Do not use this appliance near a bath, shower, sink or swimming pool.**
- **NEVER ALLOW WATER TO PENETRATE THE APPLIANCE.**
- **Do not touch the appliance with wet hands.**
- **In the event of a long absence: turn the button A (fig.3) to the initial setting O (lights go out) and unplug the appliance.**
- **Do not touch the "Radiant" part (this part can become very hot and may cause serious burns). It is recommended to wait 15 minutes after switching the appliance off before moving it.**

3- USE OF THE APPLIANCE IN A BATHROOM (drip proof appliance)



This "IP21" appliance is designed for use in any room of the house, including those where there is a risk of vertical drop of water (kitchen, bathroom, etc...). The electrical installation of the room, the installation of the appliance and its use should, however, conform to current standards in your own country. In France, the NFC 15100 electric standard defines the safety installation rules. They define four volumes in the bathroom (see diagram). This unit must only be installed in volume 3 of the room so that the selector buttons A & B (fig. 3) cannot be touched by anyone using the bathroom or the shower.

4- TENSION

- The first time the appliance is used, check that the voltage of your installation and the voltage marked on the appliance identification plate correspond.
- It is compulsory that the plug used for your appliance is fitted with an earth pin. It is a class I appliance.

5- SAFETY

• If the appliance should tip forwards or backwards, a safety device automatically cuts off the power.

Restore the appliance to a vertical position and it will start to function again.

• Blower part :

In the event of abnormal overheating, a safety device shuts down the appliance and then automatically restarts it once it has cooled. If the fault persists or gets worse, a thermal fuse shuts the appliance down definitively and it must then be taken to an approved service centre.

6- OPERATION

• Positioning:

The rear of the appliance must be at least 20 cm from a wall, curtains or any other object.

Do not place an object less than 1 m away from the "Radiant" or "Fan" part of the appliance.

• Switching on:

Before you switch the appliance on, make sure that:

- it is positioned in line with the indications above
- the air intake and outlet grids are completely clear
- the appliance is placed on a horizontal, stable surface

• Choosing the function:

Select the heating mode required with button A (fig 3), placing the mark on the button opposite the appropriate symbol:

○ : Stop

☀ : Radiant 1000W

☀ ☀ : Radiant 1000W+Blower 1000W

☀ : Blower 2000W

• Indicator lights:

The appliance has two indicator lights:

-The "Radiant" light D (fig 3), lit when "Radiant" mode is selected

-The "Blower" light E (fig 3), lit when "Blower" mode is selected

•Thermostat:

The temperature adjustment button B (fig 3) is only operative on the "Blower" part.

The temperature is adjusted to suit requirements by turning button B (fig 3)

Position 9: button mark opposite the figure "9": hottest setting

Position 1: button mark opposite the figure "1": coolest setting

• Frost-free setting ☀

This setting enables you to automatically maintain the temperature above 0°C in a normally insulated room, whose volume corresponds to the power of your appliance.

To do this, plug in your appliance and turn button B (fig 3) until the mark on the button is opposite the "☀" symbol and turn button A (fig 3) to select "Blower 2000W" mode.

7- CLEANING

•The heater must be unplugged and allowed to cool before cleaning/servicing.

•You can clean it with a slightly damp cloth.

• IMPORTANT: Never use abrasive products which might damage the appearance of your appliance.

• We recommend that you clean the air inlet and outlet grills at least once a year; (clean with a vacuum cleaner if necessary).

8- STORAGE

•The appliance must be allowed to cool before it is put away. The cord can be wound and the end fastened in place when you put the appliance away (fig 2).

•When you are not using your appliance, store it in a dry place.

9- IN THE EVENT OF PROBLEMS

• Never dismantle your appliance yourself. A poorly repaired appliance may be dangerous for the user.

• Before contacting one of our Approved Service Centres (see enclosed list), ensure that:

- the appliance is set to normal operating mode;
- the air inlet and outlet grills are totally clear.